Beaumark®

Washers

Safety Instructions 2, 3

Operating Instructions
Care and Cleaning
of the Washer 7
Control Panel 4
Control Settings 4–5
Features 6, 7
Loading and Using
the Washer 7

Troubleshooting Tips 8–10

Consumer Support
Consumer Support 12
Warranty 11

Owner's Manual

REVIEW COPY
Not Approved for Printing

P648

Write the model and serial number here:

Model #

Serial #

You can find them under the lid of the washer.

175D1807P648 *49-90386 06-09 JR*

IMPORTANT SAFETY INFORMATION. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

⚠ *WARNING!* *For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion, electric shock, or to prevent property damage, personal injury, or loss of life.*

WATER HEATER SAFETY

Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a water heater that has not been used for two weeks or more. Hydrogen gas can be explosive under these circumstances.

If the hot water has not been used for two weeks or more, prevent the possibility of damage or injury by turning on all hot water faucets and allowing them to run for several minutes. Do this before using any electrical appliance which is connected to the hot water system. This simple procedure will allow any built-up hydrogen gas to escape. Since the gas is flammable, do not smoke or use an open flame or appliance during this process.

PROPER INSTALLATION

This washer must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used. If you did not receive an Installation Instructions sheet, you can receive one by calling, toll-free, 1.800.561.3344.

- Install or store where it will not be exposed to temperatures below freezing or exposed to the weather, which could cause permanent damage and invalidate the warranty.
- Properly ground washer to conform with all governing codes and ordinances. Follow details in Installation Instructions.

YOUR LAUNDRY AREA

- Keep the area underneath and around your appliances free of combustible materials such as lint, paper, rags, chemicals, etc.
- Close supervision is necessary if this appliance is used by or near children. Do not allow children to play on, with or inside this or any other appliance.

WHEN USING THE WASHER

Use this appliance only for its intended purpose as described in this Owner's Manual.

- Never reach into washer while it is moving. Wait until the machine has completely stopped before opening the lid.
- Do not mix chlorine bleach with ammonia or acids such as vinegar and/or rust remover. Mixing different chemicals can produce a toxic gas which may cause death.
- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in or spotted with combustible or explosive substances (such as wax, oil, paint, gasoline, degreasers, dry-cleaning solvents, kerosene, etc.). These substances give off vapors that may ignite or explode. Do not add these substances to the wash water. Do not use or place these substances around your washer or dryer during operation.
- The laundry process can reduce the flame retardancy of fabrics. To avoid such a result, carefully follow the garment manufacturer's wash and care instructions.
- To minimize the possibility of electric shock, unplug this appliance from the power supply or disconnect the washer at the building's distribution panel by removing the fuse or switching off the circuit breaker before attempting any maintenance or cleaning.
  NOTE: *Turning the Cycle Selector Knob to an off position, or pressing PAUSE does* ***NOT*** *disconnect the appliance from the power supply.*
- Never attempt to operate this appliance if it is damaged, malfunctioning, partially disassembled, or has missing or broken parts, including a damaged cord or plug.

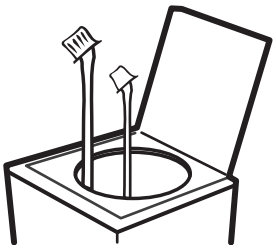
WHEN NOT IN USE

- Turn off water faucets to relieve pressure on hoses and valves and to minimize leakage if a break or rupture should occur. Check the condition of the fill hoses; they should be replaced every 5 years.
- Before discarding a washer, or removing it from service, remove the washer lid to prevent children from hiding inside.
- Do not attempt to repair or replace any part of this appliance unless specifically recommended in this Owner's Manual, or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- Do not tamper with the controls.

READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION CAREFULLY.

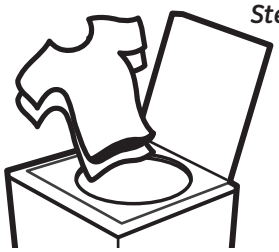
SAVE THESE INSTRUCTIONS

About the control panel—for models with START button.



- **Add fabric softener (on models with a fabric softener dispenser); see page 6 for details**
- **Add detergent. The use of High Efficiency he detergents is recommended in all Energy Star-rated washers**

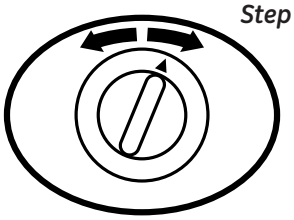
Step 2



- **Add clothes**
- **Close lid**

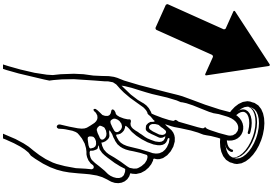
NOTE: Washer will not start to fill with lid open on Auto Load sensing settings (on some models)

Step 3



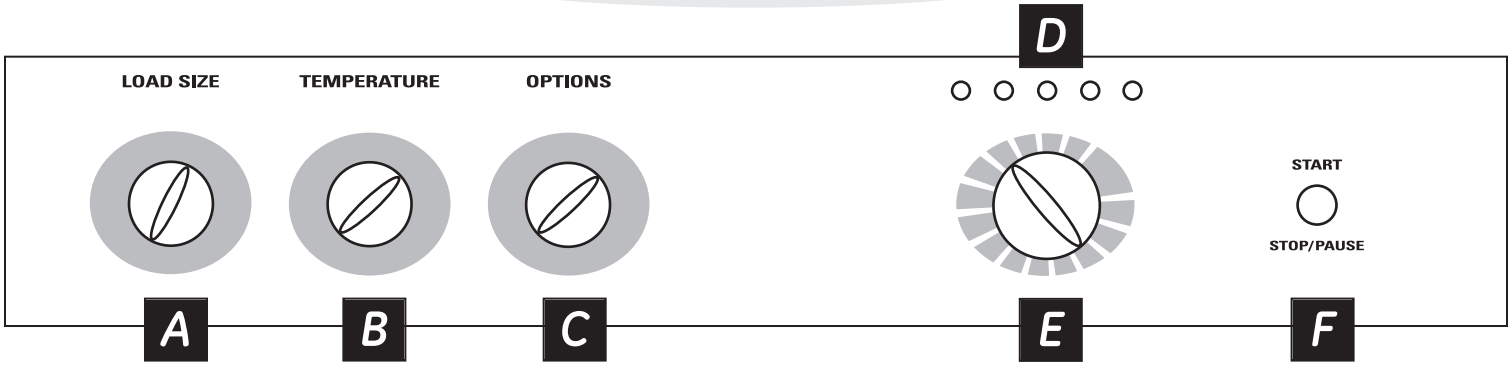
- **Select load size and other wash options, including Fabric Softener option**
- **Select wash cycle**

Step 4

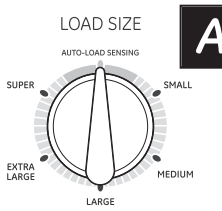


- **Push START**

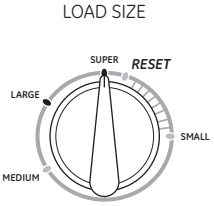
Quick Start Guide



Controls



AUTOMATIC LOAD SENSING equipped models



STANDARD FILL equipped models

A

Load Size

- Add he detergent to the bottom of the basket and fabric softener to the dispenser prior to loading clothes.
- Loosely load clothes no higher than the top row of holes in the basket. For optimal performance, load items around the outside of the basket.
- Make the load selection:

For AUTOMATIC LOAD SENSING equipped models

– For convenience, best performance and optimal efficiency, select ***AUTOMATIC LOAD SENSING***. This selection automatically provides the correct amount of water suited to the size and type of load placed in the unit.

– If you prefer to manually select the water level, select ***SMALL*** through ***SUPER***. While ***AUTOMATIC LOAD SENSING*** is best for most loads and general washing, you may want to manually select the load size for specialty items such as bulky, lightweight comforters or pillows, where you want to ensure a larger water level is applied. Manual load size selections should be made for wet items placed in the washer, such as soaked towels or garments.

– The washer will not fill with water when automatic load sensing is selected if the lid is opened. When the lid is closed the machine is able to begin filling with water in order to sense the load size.

For standard fill equipped models

– Select the load size that matches the load placed into the washer.

– For changing the water level to a higher level AFTER the unit has filled, turn load size knob to RESET, then turn the knob back to your new setting. DO NOT leave the knob in the RESET position.

NOTE: This is a high-efficiency washing machine with Infusor™ wash action. This system requires less water while providing effective cleaning action. You may notice that the water level is lower than on your previous washer. This is normal for an Infusor™-equipped washer. The water level will be just above the top of the Infusor™ when the SUPER WASH size is selected.

B *Temperature*

Select the water temperature for the wash and rinse cycles. Always follow fabric manufacturer's care label or instructions when laundering.

PerfecTemp senses the incoming water temperature and adjusts the fill water to obtain a more precise temperature range for all wash temperatures. For example, in a COLD wash selection, some warm water may be added to reach a temperature needed to better dissolve detergents. Often, detergents are not completely dissolved in very cold water, especially in cooler climates.

During winter months, when the water entering your home is colder, or for locations with very cold water year round, use the ***PerfecTemp*** plus COLD to help dissolve powdered detergents and to improve the cleaning of your clothes.

The ***TAP COLD*** feature turns the ***PerfecTemp*** feature on your washer off and uses your household tap water temperature for a COLD wash. This can provide energy savings by reducing the amount of hot water used in your wash.

C *Options*

Autosoak Option *(on some models)*
This option begins with a brief agitation, soaks for a specified period of time, then moves through the rest of the cycle automatically. On some models, this option is located on the Cycle Selector knob.

2nd Rinse Option *(on some models)*
When you use extra detergent or bleach to clean heavily soiled clothes, you may want to use the 2nd Rinse option. It provides a second deep cold rinse.

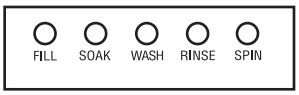
Extended Spin Option *(on some models)*
Use this option to extract more water from your clothes. Clothes will be drier when this option is selected and will dry more quickly in your dryer.

Fabric Softener
Set this option when adding fabric softener to the washer.

NOTE: Do not use fabric softener dispensing balls with this washer. They do not work correctly in high-efficiency washers.

D *Status Indicator Lights*

The Cycle Indicator Lights show what stage the washer is in. When the Selector knob is set to a new cycle, the Indicator Lights will flash momentarily, showing what stages the cycle will go through. On models without an ***AUTO SOAK*** option, the SOAK light will not light up.



E *Wash Cycle—Cycle Selector Knob*

The wash cycle controls the length and intensity of the washing process. The knob can be turned in either direction. Turning the Cycle Selector knob after starting a cycle will stop the washer and reset the cycle to the new selection. Press ***START*** to begin the new cycle selection.

The chart below will help you match the wash cycle setting with your clothing.

COTTONS	For heavy to lightly soiled cottons, household linens, work and play clothes. This cycle provides the best overall cleaning and should be used for most everyday items. Provides a high speed spin.
PREWASH	For removing surface dirt from heavily soiled clothes. Make sure to follow with a regular wash cycle.
CASUALS	For wrinkle-free and permanent press items and knits. Provides a low speed spin.
EASY CARE	For wrinkle-free and permanent press items and knits. Provides a high speed spin.
DELICATES	For lingerie and special-care fabrics with light soil. Provides a low speed spin.
HAND WASH	For items labeled handwashable with light soil. Provides an extra low speed spin.
SPEED WASH	For small loads of lightly soiled items that are needed in a hurry. Provides a high speed spin.
DRAIN & SPIN OR SPIN ONLY	For draining the tub and spinning water out of the clothes. Provides a high speed spin.
AUTO SOAK	For very soiled clothes. Begins with a brief agitation, soaks for a specified period of time, then moves through the rest of the cycle automatically.

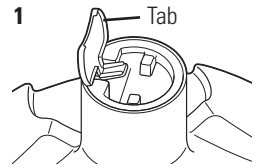
F *START*

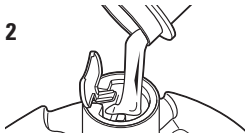
Press ***START*** to begin the cycle. Pressing ***START*** again will ***PAUSE*** the cycle and the Cycle indicator light will blink.

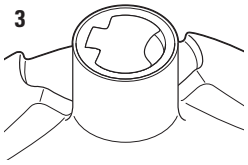
To continue the cycle, press ***START*** again or close the lid. If machine is paused more than 24 hours, the cycle will be cancelled. To stop the cycle, hold the button for 3 seconds. If water remains in the machine, select the ***DRAIN & SPIN OR SPIN ONLY*** cycle to drain tub and spin water out of the washer tub.

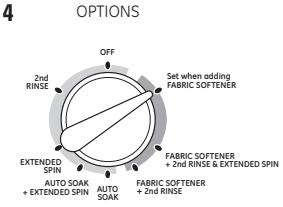
Raising the lid will stop agitation or spin action but does not pause the cycle.

About washer features.









The Fabric Softener Dispenser *(on some models)*

The fabric softener dispenser *automatically releases liquid fabric softener at the proper time during the cycle.*

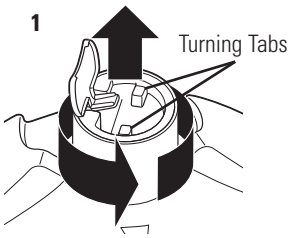
Do not stop the washer during the first spin. This will cause the dispenser to empty too soon.

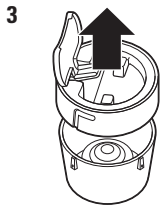
Never pour fabric softener directly on clothes. This may cause stains on your clothing.

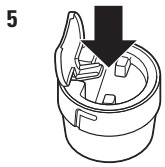
To use, follow these steps:

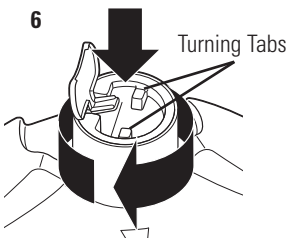
1. Lift the tab on the fabric softener dispenser top.
2. Measure out fabric softener into the cap and pour the softener into the dispenser top. The fabric softener will drain into the receiving cup inside the dispenser. Use only "Ultra" or concentrated fabric softeners.
3. Push down on the tab to close the dispenser top. Make sure the tab is pushed down fully and snaps shut.
4. Select ***FABRIC SOFTENER*** from ***OPTIONS*** on the control panel.

NOTE: Overfilling the dispenser will cause fabric softener to drain out of the holes in the side of the Infusor™ when filling. Do not overfill.





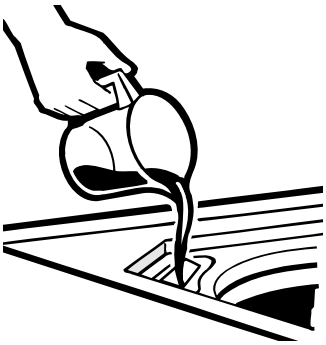




Cleaning the Fabric Softener Dispenser *(on some models)*

The Fabric Softener Dispenser is self cleaning. This dispenser does not require regular cleaning like standard fabric softener dispensers. Wipe down exterior surfaces of the dispenser as needed. If cleaning of the internal dispenser components is needed, follow these steps after the wash cycle is complete:

1. Lift the dispenser top tab and turn the top counterclockwise using the 2 turning tabs shown. Lift the dispenser out of the Infusor™.
2. Clean out any buildup from inside the Infusor™ with a soft cloth or toothbrush. Ensure the three rectangular holes in the bottom which allow the fabric softener to drain are not blocked.
3. Gently pull the cap away from the dispenser cup to separate.
4. Wipe surfaces with a soft cloth or soak the parts in a solution of 1 gallon warm water, 1/4 cup liquid detergent and 1 cup bleach. Ensure the small hole in the top surface of the cap and associated tube are not obstructed.
5. Reassemble the dispenser cup and cap by snapping them together.
6. Place the dispenser assembly into the Infusor™. Turn the top clockwise using the 2 turning tabs shown. Push down on the tab to close the dispenser top. Make sure the tab is pushed down fully and snaps shut.



Liquid Bleach Funnel

The water fill dilutes liquid chlorine bleach as the washer fills for the wash cycle.

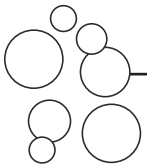
1. Check clothing care labels for special instructions.
2. Measure liquid bleach carefully, following instructions on the bottle.
   - *Never pour undiluted liquid chlorine bleach directly onto clothes or into the wash basket.*
   - *Do not pour powdered bleach into bleach funnel.*
3. Before starting the washer, pour measured amount of bleach directly into bleach funnel. Avoid splashing or over-filling dispenser. If you prefer to use powdered bleach, add it into the wash basket with your detergent.
   - *Do not mix chlorine bleach with ammonia or acids such as vinegar and/or rust remover. Mixing can produce a toxic gas which may cause death.*

Loading and using the washer.

Always follow fabric manufacturer's care label when laundering.

Sorting Wash Loads

Sort by color (whites, lights, colors), soil level, fabric type (sturdy cottons, easy care, delicates) and whether the fabric produces lint (terry cloth, chenille) or collects lint (velveteen, corduroy).



Proper Use of Detergent

Add detergent and fabric softener before adding clothes so that the detergent can work effectively. Using too little or too much detergent is a common cause of laundry problems.

Use less detergent if you have soft water, a smaller load or a lightly soiled load.

Add detergent. The use of High Efficiency HE detergents is recommended in all Energy Star-rated washers. HE detergents are formulated to work with low water wash and rinse systems. HE detergents reduce the oversudsing problems commonly associated with regular detergents.

Loading the Washer

Load dry items loosely, no higher than the top row of holes in the washer basket. For best results, load items evenly and loosely around the outside of the basket, taking care not to cover the center of the Infusor™. To add items after washer has started, lift the lid and submerge additional items around the outside of the basket.

- *Do not place large items such as sheets, blankets and towels across the Infusor™. Load them around the outside of the basket.*
- *Do not wash fabrics containing flammable materials (waxes, cleaning fluids, etc.).*
- *Agitation will not start with the lid up.*

Care and cleaning of the washer.

Wash Basket: Leave the lid open after washing to allow moisture to evaporate. If you want to clean the basket, use a clean, soft cloth dampened with liquid detergent; then rinse. (Do not use harsh or gritty cleaners.)

Fill Hoses: Hoses connecting the washer to the faucet should be replaced every 5 years.

Exterior: Immediately wipe off any spills. Wipe with damp cloth. Try not to hit surface with sharp objects.

Interior: The occasional use of a cycle that contains bleach will keep the inside of the washer clean.

Moving and Storage: Ask the service technician to remove water from drain pump and hoses. See the Installation Instructions packed with product for information on how to reinstall the shipping rod to keep the tub stationary when moving the washer. For more information, call 800.561.3344. Do not store the washer where it will be exposed to the weather.

Long Vacations: Be sure water supply is shut off at faucets. Drain all water from hoses if weather will be below freezing.

Before you call for service...

Troubleshooting Tips
Save time and money! Review the charts on the following pages and you may not need to call for service.

WATER	*Possible Causes*	*What To Do*
Water level seems low	**This is normal**	• Water may not cover the top level of the clothes. This is normal for this high-efficiency washer.
Water fills and drains at the same time	**Drain stand pipe is too low**	• The drain stand pipe must be above 30".
Too many suds	**Too much detergent**	• Measure your detergent carefully. Use less soap if you have soft water, a smaller load or a lightly soiled load.
	Type of detergent	• Switch to HE detergent.
	Soft water	• Try less detergent.
Water leaks	**Using too much detergent in washer**	• Use less detergent. Use less soap if you have soft water, a smaller load or a lightly soiled load.
	Type of detergent	• Switch to HE detergent.
	Fill hoses or drain hose is improperly connected	• Make sure hose connections are tight at faucets and rubber washers are installed. Make sure end of drain hose is correctly inserted in and secured to drain facility.
	Household drain may be clogged	• Check household plumbing. You may need to call a plumber.
	Constant water pressure to the fill hoses at the water source	• Tighten hoses at the faucets and turn the water off after each use. • Check condition of the fill hoses; they should be replaced every 5 years.
Water temperature seems incorrect	**Cooler water temperatures provide improved energy efficiency**	• New laundry detergents have been formulated to work with cooler water temperatures without affecting wash performance.
	Water supply is turned off or improperly connected	• Turn both hot and cold faucets fully on and make sure hoses are connected to correct faucets.
	Water valve screens are stopped up	• Turn off the water source and remove the water connection hoses from the upper back of the washer. Use a brush or toothpick to clean the screens in the machine. Reconnect the hoses and turn the water back on.
	House water heater is not set properly	• Make sure house water heater is delivering water at 120°F–140°F (48°C–60°C).
Water pumped out before cycle is complete	**Lid lifted or cycle was put in pause for over 24 hours**	• Reset cycle.
Water won't drain	**Drain hose is kinked or improperly connected**	• Straighten drain hose and make sure washer is not sitting on it. • Top of drain outlet should be less than 6 ft (1.8 m) above floor.
Washer pauses during wash cycle	**The *PREWASH* Cycle or *AUTO SOAK* Option was chosen**	• This is normal. The washer alternates between agitate and soak during these cycles to get your clothes cleaner with less wear.
Washer pauses during spin cycle	**This is normal**	• The washer may pause during the spin cycle to remove soapy water more efficiently.

OPERATION	*Possible Causes*	*What To Do*
Washer won't operate	**Washer is unplugged**	• Make sure cord is plugged securely into a working outlet.
	Water supply is turned off	• Turn both hot and cold faucets fully on.
	Controls are not set properly	• Check controls.
	Lid is open—safety feature prevents agitation and spinning when lid is up	• Close lid and reset cycle, to the beginning if necessary.
	Circuit breaker/fuse is tripped/blown	• Check house circuit breakers/fuses. Replace fuses or reset breaker. Washer should have a separate outlet.
	Electronics need to be reset	• Unplug washer, wait 2 minutes, plug back in and press ***START***.
	***START* was not pressed**	• Press ***START***.
	Lid magnet missing	• Call for service.
Time not shown on display	**Unit filling**	• This is normal. Estimated time remaining is updated during fill time.
Movement inside machine when shut off	**Shifting mechanism is disengaging the motor**	• When the machine is manually turned off, the shifter will disengage the motor before completely shutting down. If lid is raised before the motor is disengaged, it will resume when lid is closed.
PERFORMANCE	*Possible Causes*	*What To Do*
Clothes too wet	**Incorrect cycle selected.**	• Make sure the cycle selected matches the load you are washing. Some fabrics will feel wetter when rinsed with cold water.
	Wash load out of balance	• Redistribute load in washer and run through Drain & Spin cycle.
Colored spots	**Incorrect use of fabric softener**	• Check fabric softener package for instructions and follow directions for using dispenser. • Make sure you have selected the Fabric Softener option. • Pretreat stain and rewash.
	Dye transfer	• Sort whites or lightly colored items from dark colors.
Grayed or yellowed clothes	**Detergent amount**	• Be sure to follow detergent manufacturer's directions.
	Hard water	• Use a water conditioner like Calgon brand or install a water softener.
	Water is not hot enough	• Make sure water heater is delivering water at 120°F–140°F (48°C–60°C).
	Washer is overloaded	• Loosely load clothes no higher than the top row of holes in the washer basket. For best results, load items around the outside of the basket.
	Detergent is not dissolving	• Add detergent to the wash basket before you load clothes.
	Dye transfer	• Sort clothes by color. If fabric label states *wash separately,* unstable dyes may be indicated.
Lint or residue on clothes	**Clothes are air or line dried**	• If you do not dry your clothes with a clothes dryer, your clothes may retain more lint.
	Incorrect sorting	• Separate lint producers from lint collectors.
	Washing too long	• Wash small loads for a shorter time than larger loads.
	Detergent not dissolving	• Add detergent to wash basket before you load clothes. • Try a liquid detergent. • Use warmer water temperature.
	Overloading	• Loosely load clothes no higher than the top row of holes in the washer basket. For best results, load items around the outside of the basket.
	Incorrect use of fabric softener	• Check fabric softener package for instructions and follow directions for using dispenser.

Before you call for service...

Troubleshooting Tips

PERFORMANCE (cont.)	*Possible Causes*	*What To Do*
Pilling	**Result of normal wear on poly-cotton blends and fuzzy fabrics**	• While this is not caused by the washer, you can slow the pilling process by washing garments inside out.
Snags, holes, tears, rips or excessive wear	**Pins, snaps, hooks, sharp buttons, belt buckles, zippers and sharp objects left in pockets**	• Fasten snaps, hooks, buttons and zippers. • Remove loose items like pins, objects in pockets and sharp buttons. • Turn knits (which snag easily) inside out.
	Undiluted chlorine bleach	• Check bleach package instructions for proper amount. • Never add undiluted bleach to wash or allow clothes to come in contact with undiluted bleach.
	Chemicals like hair bleach or dye, permanent wave solution	• Rinse items that may have chemicals on them before washing.
Wrinkling	**Improper sorting**	• Avoid mixing heavy items (like work clothes) with light items (like blouses). • Try a fabric softener.
	Overloading or incorrect water level	• Load clothes no higher than the top row of holes in the washer basket.
	Incorrect wash and dry cycles	• Match Cycle selection to the type of fabric you are washing (especially for easy care loads).
	Repeated washing in water that is too hot	• Wash in warm or cold water.

SOUNDS	*Possible Causes*	*What To Do*
"Metallic clicking"	**Shifter mechanism is engaging or disengaging**	• The drive system will engage at the start of agitate and disengage when agitate is complete. This occurs multiple times during the wash.
Back and forth "swoosh" or light "clicking" sound during agitate	**Electric motor reversing direction**	• This machine has a drive system that doesn't use gears. This sound is the motor rotating back and forth to clean your laundry.
Quick short agitation sounds at end of agitate	**Clothing redistribution**	• At the end of agitate, the motor makes short agitation strokes to redistribute the load.
"Click" when water stops filling	**Relay switch**	• The relay makes a click sound when activated. The water level activates the relay and stops filling.
"Clicking" behind Control Panel during fill	**Automatic Temperature Control Valve**	• This valve mixes in cold and hot water. The "clicking" is the valve turning on and off.
Water volume changes during fill	**Automatic Temperature Control Valve**	• This valve mixes in cold and hot water. The sound changes when the valves are turned on and off.
Motor "whining up" or "coasting down" in spin	**Motor ramping up/down during spin cycle**	• The motor will speed up incrementally during the spin cycle. When spin is complete, it will coast until it stops.
"Humming"	**Water drain pump**	• The drain pump will make a humming sound when pumping out water after agitation stops and continue until spin is complete.
"Gurgling"	**Water drain pump**	• When the pump starts drawing in air, It starts to gurgle. The washer should then begin spinning and the sound will continue until it is done spinning.
Water "swishing"	**This is normal**	• This washer uses a Infusor™ wash action. Water swishing while the unit is agitating is normal, especially with smaller loads.
Washer is noisy	**Washer is uneven**	• To level the front of the washer, adjust the front leveling legs by rotating the individual leg in the proper direction for up or down. To level the back of the washer, lift the back of the machine 4" (11 cm) and set down.
	Shipping rod is still assembled in the unit	• To remove the shipping rod from the washer, pull the yellow tag and attached rod from the bottom right hand side of the washer.

Beaumark Washer Warranty.

All warranty service provided by our Factory Service Centers or authorized technicians. For service, call 1.800.561.3344.

Please have serial number and model number available when calling for service.

Staple your receipt here. Proof of the original purchase date is needed to obtain service under the warranty.

For The Period Of:	***Beaumark Will Provide:***
One Year *From the date of the original purchase*	***Any part*** of the washer which fails due to a defect in materials or workmanship. During this ***limited one-year warranty,*** we will also provide, ***free of charge,*** all labor and in-home service to replace the defective part.

What Beaumark Will Not Cover:

- This warranty applies only for single family domestic use when the washer has been properly installed according to the instructions supplied by Beaumark and is connected to adequate and proper utility services.
- Damage due to abuse, accident, commercial use and alteration or the removal or defacing of the serial plate, cancels all obligations of this warranty.
- Service during this warranty must be performed by an Authorized Beaumark Service Agent.
- This warranty is void if the washer is installed outside the boundaries of Canada.
- Components repaired or replaced are warranted through the remainder of the original warranty period only.
- This warranty does not cover expenses involved in making this appliance readily accessible for servicing.
- This warranty gives you specific legal rights. Additional warranty rights may be provided by law in some areas.
- Incidental or consequential damage caused by possible defects with this appliance.
- Damage to finish not reported within 48 hours following the delivery of the appliance.
- Product not accessible to provide required service.

EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES—Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in this Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.

This warranty is extended to the original purchaser and any succeeding owner for products purchased in Canada for home use within Canada. In-home warranty service will be provided in areas where it is available and deemed reasonable by Mabe to provide.

Beaumark Totalguard Service Protection Plan:

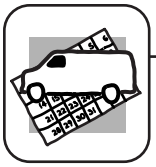
With the high cost of living today, buying a major appliance can be a major expense. That's why we want to get the best value from the appliance we purchase.

For just pennies a day, you can ensure peace of mind. With Beaumark Totalguard Service Protection Plan, if there are any functional problems, you won't have to worry about the cost of service calls, parts or labor.

For more information, contact your Beaumark sales associate who will direct you to your nearest warranty office.

Warrantor: MABE CANADA INC.

Consumer Support.

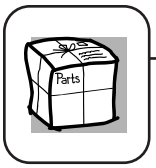


Schedule Service

1.800.561.3344

Repair service is close to you.

To arrange service for your Beaumark appliance, all you have to do is call.

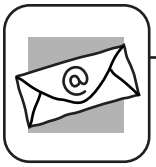


Parts and Accessories

Individuals qualified to service their own appliances can have parts or accessories sent directly to their homes (VISA, MasterCard and Discover cards are accepted).

Instructions contained in this manual cover procedures to be performed by any user. Other servicing generally should be referred to qualified service personnel. Caution must be exercised, since improper servicing may cause unsafe operation.

You will find the nearest Mabe Service Center number in the yellow pages of your phone book.
Or, call us at 1.800.661.1616.



Contact Us

If you are not satisfied with the service you have received:

First of all, communicate with the people who repaired your appliance.

Then, if you are still not satisfied, send all information including telephone number to:

Director, Consumer Relations, Mabe Canada Inc.
Suite 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.B. E1C 9M3

Printed in the United States

Beaumark®

Laveuses

Consignes de sécurité 2, 3

Foncionnement
Chargement et utilisation
de la laveuse 7
Entretien et nettoyage
de la laveuse 7
Fonctions 6, 7
Panneau de commande 4
Réglage des commandes 4–5

Conseils de dépannage ..8–10

Soutien au consommateur
Garantie 11
Soutien au consommateur 12

Manuel d'utilisation

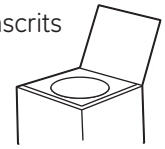
P648

Inscrivez ici les numéros de modèle et de série :

Numéro de modèle :

Numéro de série :

Ces numéros sont inscrits sous le couvercle de la laveuse.



175D1807P648 *49-90386 06-09 JR*

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT UTILISATION.

⚠ *AVERTISSEMENT!* *Pour votre sécurité, les informations contenues dans ce manuel doivent être suivies afin de minimiser les risques d'incendie ou d'explosion, de chocs électriques et d'éviter les dommages à la propriété, les blessures corporelles voire la mort.*

SÉCURITÉ DU CHAUFFE-EAU

Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut être produit dans un chauffe-eau lorsque ce dernier n'a pas été utilisé pendant plus de deux semaines. Dans certaines conditions, l'hydrogène gazeux peut provoquer une explosion.

Si vous n'avez pas utilisé l'eau chaude depuis plus de deux semaines, évitez tout dommage ou blessure en ouvrant tous les robinets d'eau chaude et en les laissant couler pendant quelques minutes. Effectuez ce geste avant d'utiliser tout appareil électroménager branché au système d'eau chaude. Cette procédure simple permet à toute accumulation d'hydrogène gazeux de s'échapper. Comme ce gaz est inflammable, ne fumez pas, n'utilisez pas de flamme vive ou d'appareil électroménager pendant cette procédure.

INSTALLATION CORRECTE

Cette laveuse doit être correctement installée et positionnée conformément aux Instructions d'Installation avant toute utilisation. Si vous n'avez pas reçu de Directives d'installation avec votre laveuse, appelez sans frais au 1.800.561.3344.

- Installez ou entreposez votre appareil dans un endroit où il ne sera pas exposé au gel ou aux intempéries qui pourraient causer des dommages permanents et annuler la garantie.
- Mettez correctement la laveuse à la terre conformément à tous les codes et règlements en vigueur. Suivez tous les détails donnés dans les Instructions d'Installation.

VOTRE AIRE DE LESSIVE

- Gardez la zone autour et en dessous de la laveuse propre et exempte de tout matériau combustible tel que des charpies, du papier, des chiffons ou des produits chimiques.
- Une surveillance accrue est nécessaire lors de l'utilisation de cet appareil en présence d'enfants. Ne leur permettez pas de jouer sur le dessus, avec ou dans cette laveuse ou avec tout autre appareil électroménager.

N'utilisez cet appareil qu'aux fins prévues décrites dans le manuel d'utilisation.

LORSQUE VOUS UTILISEZ VOTRE LAVEUSE

- N'essayez jamais d'ouvrir votre laveuse lorsqu'elle fonctionne. Attendez que la machine soit complètement arrêtée avant d'ouvrir le couvercle.
- Ne mélangez jamais de javellisant avec de l'ammoniaque ou des acides tels que du vinaigre et/ou de l'antirouille. Le mélange des différents produits chimiques peut produire des gaz toxiques pouvant entraîner la mort.
- Ne lavez pas et ne séchez pas des articles ayant été nettoyés, lavés, trempés ou tachés par des substances combustibles ou explosives (telles que la cire, l'huile, la peinture, l'essence, les substances dégraissantes, les solvants de nettoyage à sec, e pétrole, etc.). Ces substances peuvent dégager des vapeurs qui peuvent s'enflammer ou exploser. N'ajoutez pas ces substances à l'eau de lavage. N'utilisez pas et ne placez pas ces substances autour de votre laveuse ou de votre sécheuse pendant leur fonctionnement.
- Le processus de lavage peut réduire la résistance aux flammes des tissus. Pour éviter de tels résultats, suivez soigneusement les instructions de lavage et d'entretien données par le fabricant de vêtements.
- Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique ou débranchez la laveuse au niveau du panneau de distribution en retirant le fusible ou déclenchant le disjoncteur avant d'entreprendre toute activité d'entretien ou de nettoyage.
  NOTE : *L'appareil* ***N'EST PAS*** *déconnecté de l'alimentation électrique lorsque vous faites tourner le bouton de sélection de programme sur la position OFF (Arrêt) ou lorsque vous appuyez sur PAUSE (Pause).*
- N'essayez jamais de faire fonctionner cet appareil s'il est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est partiellement démonté ou si certaines des pièces sont manquantes ou cassées, y compris si le cordon d'alimentation est endommagé.

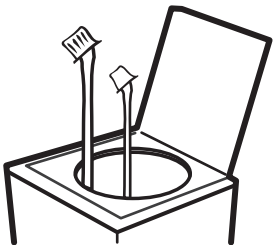
LORSQUE VOUS N'UTILISEZ PAS VOTRE LAVEUSE

- Fermez les robinets d'eau pour réduire la pression dans les tuyaux et les robinets et pour diminuer le risque de fuite en cas de cassure ou de rupture. Vérifiez l'état des tuyaux d'alimentation; ils devraient être changés tous les 5 ans.
- Avant de mettre votre laveuse au rebut ou de la mettre hors service, retirez le couvercle pour éviter que les enfants ne se cachent à l'intérieur.
- N'essayez pas de réparer ou de remplacer une pièce de l'appareil, à moins d'une recommandation précise à cet effet dans ce manuel ou dans des instructions de réparation par l'utilisateur publiées que vous comprenez et pour lesquelles vous possédez les compétences requises.
- Ne modifiez jamais les commandes.

LISEZ ET SUIVEZ SOIGNEUSEMENT CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.

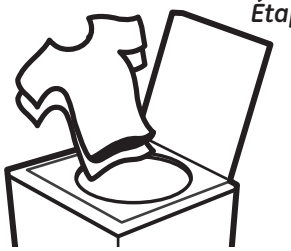
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

A propos du panneau de commande—pour les modèles équipés d'un bouton START (Marche).



- **Ajoutez l'assouplissant (sur les modèles équipés d'un distributeur d'assouplissant); voir page 6 pour plus d'information**
- **Ajoutez le détergent. L'utilisation de détergent à grande efficacité he est recommandée dans toutes les laveuses homologuées Energy Star**

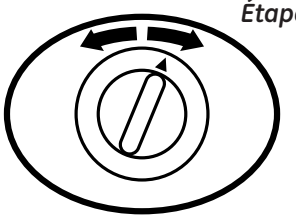
Étape 2



- **Ajoutez les vêtements**
- **Fermez le couvercle**

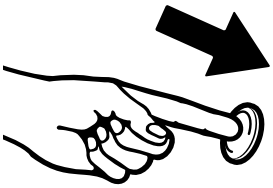
NOTE : Lorsque la laveuse est sur le mode Auto Load Sensing (Détection automatique de la brassée), elle ne commencera pas à se remplir si le couvercle est ouvert (sur certains modèles)

Étape 3



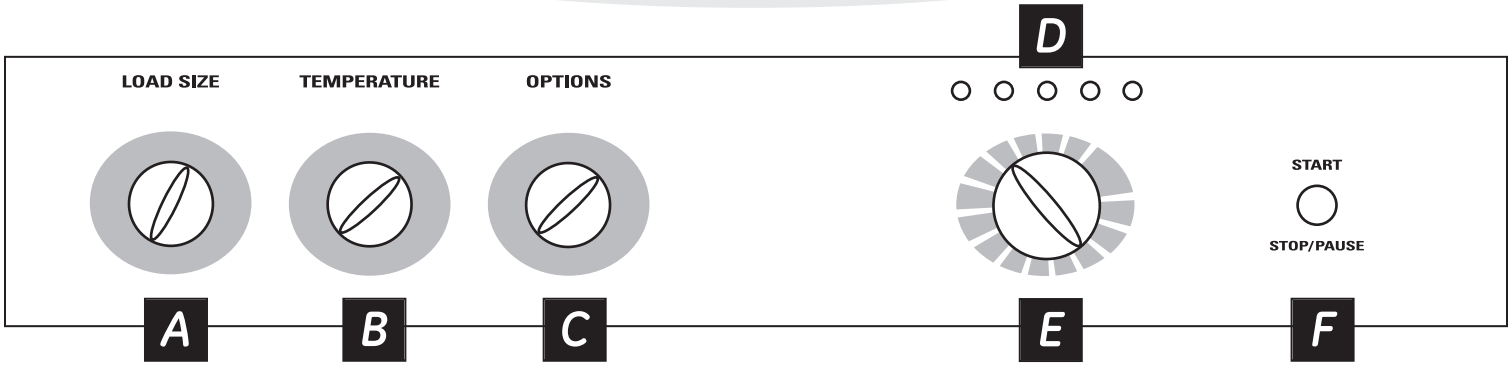
- **Sélectionnez la taille de la brassée ainsi que les autres options de lavage, y compris la fonction Fabric Softener (Assouplissant)**
- **Sélectionnez le programme de lavage**

Étape 4

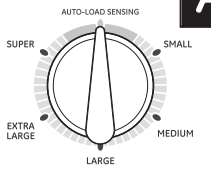


- **Appuyez sur START (Marche)**

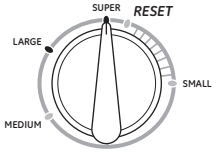
Guide de démarrage rapide



Commandes



Modèles équipés de l'AUTOMATIC LOAD SENSING (Détection automatique de brassée)



Modèles équipés de STANDARD FILL (Remplissage normal)

A *Load Size (Taille de brassée)*

■ Ajoutez le détergent he au fond du panier et l'assouplissant dans le distributeur avant de charger les vêtements dans la laveuse.

■ Placez les vêtements sans les comprimer en ne dépassant pas la dernière rangée de trous dans le panier de la laveuse. Pour une efficacité optimale, placez les articles sur l'extérieur du panier.

■ Sélectionnez la brassée :

Pour les modèles équipés de l'AUTOMATIC LOAD SENSING (Détection automatique de brassée)

– Pour plus de commodité, une meilleure performance et une efficacité optimale, sélectionnez ***AUTOMATIC LOAD SENSING*** (Détection automatique de brassée). Cette sélection vous donne automatiquement la quantité d'eau appropriée pour la taille et le type de brassée placée dans la laveuse.

– Si vous préférez sélectionner manuellement le volume d'eau, choisissez de ***SMALL*** (Petite brassée) à ***SUPER*** (Grande brassée). La fonction ***AUTOMATIC LOAD SENSING*** (Détection automatique de brassée) est adaptée à la majorité des brassées. Pour certains articles particuliers, tels que des couettes ou des oreillers volumineux et légers, où un volume d'eau plus important peut être requis, il est préférable de sélectionner manuellement la taille de la brassée. La sélection manuelle de la brassée doit être utilisée pour des articles mouillés placés dans la laveuse, tels que des serviettes ou des vêtements.

– La laveuse ne se remplira pas d'eau si la détection automatique de brassée est sélectionnée et le couvercle n'est pas fermé. Lorsque le couvercle est fermé, la laveuse commence à se remplir d'eau pour estimer la brassée.

Pour les modèles équipés du STANDARD FILL (Remplissage normal)

– Sélectionnez la taille de brassée correspondant à la brassée placée dans la laveuse.

– Pour rajouter de l'eau APRÈS que la laveuse se soit remplie, tournez le bouton de sélection de la taille de la brassée sur RESET (réinitialiser) puis tournez le bouton sur la nouvelle taille de brassée. NE laissez PAS le bouton sur RESET (Réinitialiser).

NOTE : Cette laveuse ultra-performante utilise un système de lavage Infusor™ qui demande une moins grande quantité d'eau tout en offrant un lavage efficace. Vous remarquerez peut-être que le niveau d'eau est plus bas que dans votre précédente laveuse. Ceci est normal pour les laveuses équipées du système Infusor™. Le niveau d'eau se situera juste au-dessus de l'Infusor™ lorsque la taille SUPER WASH (Grande brassée) sera sélectionnée.

B *Température*

Choisissez la température de l'eau pour les programmes de lavage et de rinçage. Observez toujours les recommandations indiquées sur les étiquettes d'entretien du fabricant ou ses instructions pour le lavage.

PerfecTemp détecte la température de l'eau d'alimentation et ajuste l'eau de remplissage pour obtenir une gamme de température plus précise pour toutes les températures de lavage. Par exemple, pour un lavage COLD (Froid), de l'eau tiède peut être ajoutée pour obtenir la température optimale de dissolution du détergent. Souvent, les détergents ne se dissolvent pas complètement dans une eau très froide, surtout dans les pays à climat plus froid.

Pendant les mois d'hiver, lorsque l'eau d'alimentation est plus froide, ou aux endroits où l'eau est très froide durant toute l'année, utilisez ***PerfecTemp*** plus COLD (Froid) pour aider à la dissolution des détergents en poudre et ainsi améliorer le lavage de vos vêtements.

La fonction ***TAP COLD*** (Eau froide du robinet) désactive la fonction ***PerfecTemp*** et effectue un lavage COLD (Froid) à la température de l'eau froide du robinet. Ceci permet d'économiser de l'énergie par la réduction de la quantité d'eau chaude utilisée pour le lavage.

C *Options*

Option Autosoak (Trempage automatique) *(sur certains modèles)*
Cette option débute par une courte agitation suivie d'un trempage pour une durée spécifiée pour ensuite terminer le programme automatiquement. Sur certains modèles, cette option est située sur le bouton de Sélection du Programme.

Option 2nd Rinse (2ème rinçage) *(sur certains modèles)*
Lorsque vous utilisez du détergent ou du javellisant supplémentaire pour nettoyer des vêtements très sales, vous pouvez choisir l'option 2nd Rinse (2ème rinçage), qui effectue un 2ème rinçage intense à froid.

Option Extended Spin (Essorage prolongé) *(sur certains modèles)*
Utilisez cette option pour extraire une plus grande quantité d'eau de vos vêtements. Les vêtements seront plus secs lorsque cette option est activée et sècheront plus rapidement dans votre sécheuse.

Assouplissant
Activez cette option lorsque vous ajoutez de l'assouplissant dans votre laveuse.

NOTE : N'utilisez pas de boule distributrice dans cette laveuse. Elles ne fonctionnent pas correctement dans les laveuses ultra-performantes.

D *Voyants d'état*

Les Voyants du Programme indiquent l'étape du cycle à laquelle se trouve la laveuse. Lorsque le bouton de Sélection est réglé sur un nouveau programme, les Voyants clignotent momentanément indiquant les différentes étapes du cycle. Sur les modèles sans option ***AUTOSOAK*** (Trempage automatique), le voyant SOAK (Trempage) ne s'allumera pas.

E *Programme de lavage—Bouton de Sélection du Programme*

Les programmes de lavage contrôlent la durée et l'intensité du processus de lavage. Il est possible de faire tourner le bouton dans les deux sens. Si vous faites tourner le bouton de Sélection du Programme après avoir lancé un programme, la laveuse s'arrêtera et sera réglée sur le nouveau cycle. Appuyez sur ***START*** (Marche) pour débuter le nouveau programme.

Le tableau ci-dessous vous aidera à sélectionner les programmes de lavages adaptés à vos vêtements.

COTTON (Coton)	Pour le coton, le linge de maison, les vêtements de travail ou de sport peu sales à très sales. Ce programme vous offre le lavage le plus performant pour la majorité des vêtements et est adapté à une utilisation quotidienne. Se termine par un essorage à grande vitesse.
PREWASH (Prélavage)	Pour retirer les salissures en surface des vêtements très sales. Veillez à le faire suivre d'un programme de lavage normal.
CASUALS (Sport)	Pour les vêtements infroissables et sans repassage et les vêtements en maille. Se termine par un essorage à faible vitesse.
EASY CARE (Entretien facile)	Pour les vêtements infroissables et sans repassage et les vêtements en maille. Se termine par un essorage à grande vitesse.
DELICATES (Délicats)	Pour la lingerie et les textiles fragiles peu sales. Se termine par un essorage à faible vitesse.
HAND WASH (Lavage à main)	Pour les articles étiquetés « lavage à main » peu sales. Se termine par un essorage à très faible vitesse.
SPEED WASH (Lavage rapide)	Pour des petites brassées de linge peu sale dont on a un besoin urgent. Se termine par un essorage à grande vitesse.
DRAIN & SPIN OR SPIN ONLY (Vidange & Essorage ou Essorage)	Pour vidanger la cuve et essorer les vêtements. Se termine par un essorage à grande vitesse.
AUTO SOAK (Trempage automatique)	Pour les vêtements très sales. Cette option débute par une courte agitation suivie d'un trempage pour une durée spécifiée pour ensuite terminer le programme automatiquement.

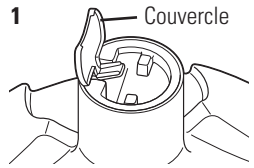
F *START (Marche)*

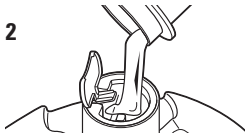
Appuyez sur ***START*** (Marche) pour démarrer le programme. Si vous appuyez de nouveau sur ***START*** (Marche), le programme se met en ***PAUSE*** et le Voyant du Programme clignote.

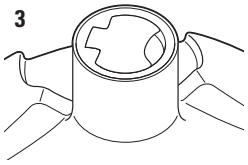
Pour continuer le programme, appuyez de nouveau sur ***START*** (Marche) ou fermer le couvercle. Si la machine est mise en pause pendant plus de 24 heures, le programme sera annulé. Pour arrêter le programme, maintenez le bouton appuyé pendant 3 secondes. S'il reste de l'eau dans la machine, sélectionnez le programme ***DRAIN & SPIN*** (Vidange & essorage) ***OU SPIN ONLY*** (Essorage) pour vidanger la cuve et pour essorer l'eau restant dans la cuve.

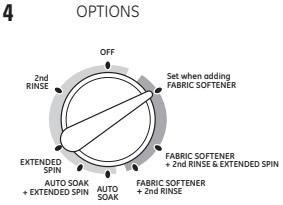
Si vous levez le couvercle, l'agitation ou l'essorage seront arrêtés, mais le programme ne sera pas mis en pause.

A propos des fonctions de la laveuse.









Distributeur d'Assouplissant *(sur certains modèles)*

Le distributeur d'assouplissant *libère automatiquement l'assouplissant liquide au moment approprié du programme.*

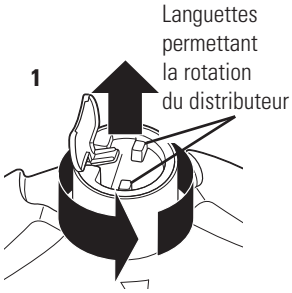
N'arrêtez pas la laveuse pendant son premier essorage, sinon le distributeur se videra précocement.

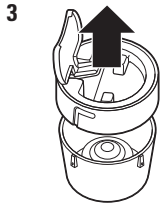
Ne versez jamais l'assouplissant directement sur les vêtements. Ceci pourrait les tâcher.

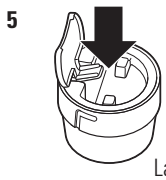
Pour utiliser le distributeur, suivez les étapes suivantes :

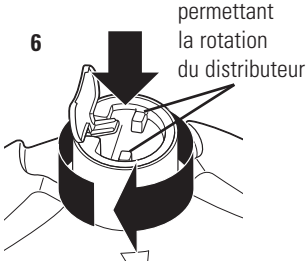
1. Soulevez le couvercle sur le haut du distributeur d'assouplissant.
2. Mesurez la quantité d'assouplissant requise dans le bouchon puis versez-le par le haut du distributeur. L'assouplissant s'écoulera dans le compartiment situé à l'intérieur du distributeur. Utilisez uniquement des assouplissants « Ultra » ou concentrés.
3. Fermez le couvercle en appuyant dessus. Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé et enclenché.
4. Choisissez ***FABRIC SOFTENER*** (Assouplissant) parmi les ***OPTIONS*** sur le panneau de commande.

NOTE : Si vous remplissez trop le distributeur, l'assouplissant s'écoulera par les trous situés sur les côtés de l'Infusor™. Ne le remplissez pas trop.





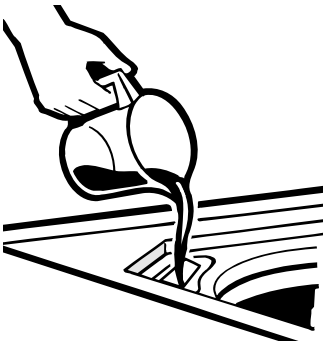




Nettoyage du Distributeur d'Assouplissant *(sur certains modèles)*

Le distributeur d'assouplissant est autonettoyant. Ce distributeur ne demande pas un entretien régulier comme sur les distributeurs d'assouplissant standards. Si nécessaire, essuyez les surfaces extérieures du distributeur. Si les composants internes du distributeur doivent être nettoyés, suivez les étapes ci-dessus après un programme :

1. Soulevez le couvercle du distributeur et faites tournez le distributeur dans le sens antihoraire en utilisant les 2 languettes comme indiqué. Sortez le distributeur de l'Infusor™.
2. Nettoyez tout dépôt à l'intérieur de l'Infusor™ avec un chiffon doux ou une brosse à dent. Assurez-vous que les trois trous au fond du distributeur permettant à l'assouplissant de s'écouler ne sont pas bouchés.
3. Écartez délicatement le couvercle du compartiment distributeur pour les séparer.
4. Essuyez les surfaces à l'aide d'un chiffon doux ou faites tremper les pièces dans une solution de 3,8 litres (1 gallon) d'eau contenant 1/4 tasse de détergent liquide et 1 tasse de javellisant. Assurez-vous que le petit trou sur le dessus du couvercle et le tube correspondant ne sont pas obstrués.
5. Réassemblez le compartiment distributeur et le couvercle en les fermant d'un coup sec.
6. Replacez l'ensemble distributeur dans l'Infusor™. Faites tourner le haut dans le sens horaire à l'aide des 2 languettes comme indiqué. Appuyez sur le couvercle pour fermer le distributeur. Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé et enclenché.



Distributeur de javellisant liquide

Au moment du remplissage de la laveuse, l'eau dilue le javellisant.

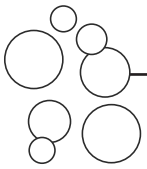
1. Vérifiez l'étiquetage des vêtements en cas d'instructions particulières.
2. Mesurez soigneusement la quantité de javellisant en suivant les instructions sur la bouteille.
   - ■ *Ne versez jamais de javellisant non dilué directement sur les vêtements ou dans le panier de la laveuse.*
   - ■ *Ne versez pas de javellisant en poudre dans le distributeur de javellisant.*
3. Avant de démarrer la laveuse, versez la quantité de javellisant mesurée directement dans le distributeur de javellisant. Évitez les éclaboussures et évitez de trop remplir le distributeur. Si vous préférez utilisez du javellisant en poudre, ajoutez-le dans le panier de lavage avec votre détergent.
   - ■ *Ne mélangez jamais du javellisant avec de l'ammoniaque ou des acides tels que du vinaigre et/ou de l'antirouille. Le mélange peut produire des gaz toxiques pouvant entraîner la mort.*

Chargement et utilisation de la laveuse.

Observez toujours les recommandations indiquées sur les étiquettes d'entretien du fabricant pour le lavage.

Tri du linge

Triez par couleur (blancs, couleurs claires, couleurs), niveau de saleté, type de tissu (coton, entretien facile, délicats) et, au cas où le tissu produit de la charpie (tissu éponge, chenille) ou accumule de la charpie (velours de coton, velours côtelé).



Utilisation correcte du détergent

Ajoutez le détergent et l'assouplissant avant les vêtements pour que le détergent puisse être vraiment efficace. L'utilisation d'une quantité insuffisante ou trop importante de détergent est une cause courante de problème de lavage.

Vous pouvez utiliser moins de détergent si vous avez une eau douce, une brassée plus petite ou du linge peu sale.

Ajoutez le détergent. L'utilisation de détergent à grande efficacité HE est recommandée dans toutes les laveuses homologuées Energy Star. Les détergents HE sont formulés pour fonctionner avec des programmes utilisant un faible volume d'eau de lavage et de rinçage. Les détergents HE réduisent les problèmes de moussage trop important associés aux détergents habituels.

Chargement de la laveuse

Ajoutez les articles secs sans les comprimer et sans dépasser la rangée supérieure de trous de la cuve de la laveuse. Pour de meilleurs résultats, ajoutez les articles régulièrement, sans les comprimer, sur l'extérieur du panier. Faites attention pour ne pas couvrir le centre de l'Infusor™. Pour ajouter du linge après avoir démarré un programme, soulevez le couvercle et submergez les articles supplémentaires sur l'extérieur du panier.

- ■ *Ne placez pas de linge de grande taille tel que des draps, des couvertures ou des serviettes sur l'Infusor™. Placez-les sur l'extérieur du panier.*
- ■ *Ne lavez pas les tissus imbibés de substances inflammables (cires, liquides de nettoyage, etc.).*
- ■ *L'agitation ne se mettra pas en marche tant que le couvercle n'est pas fermé.*

Entretien et nettoyage de la laveuse.

Panier : Laissez le couvercle ouvert après une lessive pour permettre l'évaporation de l'humidité. Si vous souhaitez nettoyer le panier, utilisez un linge propre et doux légèrement imbibé de détergent liquide, puis rincez. (N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs).

Tuyaux de remplissage : Les tuyaux se connectante la laveuse au robinet devraient être changés tous les 5 ans.

Extérieur : Essuyez immédiatement tout produit renversé à l'aide d'un chiffon humide. Evitez de frapper la surface avec des objets tranchants.

Intérieur : L'utilisation occasionnelle d'un programme contenant du javellisant maintiendra votre laveuse propre.

Déménagement et entreposage : Demandez à un réparateur de vidanger l'eau de la pompe et des tuyaux. Consultez les Instructions d'Installation fournie avec l'appareil pour des informations sur la procédure à suivre pour réinstaller la cale d'expédition qui immobilise la cuve pendant le déménagement. Pour avoir d'autres informations, écrivez au : Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc., 1 Factory Lane, Suite 310, Moncton, N.B. E1C 9M3. Ne rangez pas la laveuse dans un endroit où elle sera exposée aux intempéries.

Vacances prolongées : Coupez l'alimentation en eau au niveau des robinets. Vidangez l'eau des tuyaux en cas de risque de gel.

Avant d'appeler à un technicien...

Conseils de dépannage—Économisez du temps et de l'argent!
Consultez d'abord les tableaux qui suivent et vous pourrez peut-être éviter de faire appel à un réparateur.

EAU	*Causes Possibles*	*Que faire*
Le niveau d'eau semble bas	**Ceci est normal**	• L'eau ne couvre pas nécessairement le linge. Ceci est normal pour les laveuses ultra-performantes.
La laveuse se remplit d'eau et se vide en même temps	**Le tuyau de vidange vertical est trop bas**	• Le tuyau de vidange vertical doit être au-dessus de 76 cm (30 po).
Moussage excessif	**Trop de détergent**	• Mesurez soigneusement la quantité de détergent. Utilisez moins de détergent si vous avez une eau douce, une brassée plus petite ou du linge peu sale.
	Type de détergent	• Adoptez un détergent HE he.
	Eau douce	• Utilisez moins de détergent.
Fuites d'eau	**Utilisation d'une trop grande quantité de détergent dans la laveuse**	• Utilisez moins de détergent. Utilisez moins de détergent si vous avez une eau douce, une brassée plus petite ou du linge peu sale.
	Type de détergent	• Adoptez un détergent HE he.
	Les tuyaux de remplissage ou de vidange sont mal branchés	• Assurez-vous que les branchements d'eau soient bien serrés au niveau des robinets et les rondelles en caoutchouc ont bien été mises en place. Assurez-vous que l'extrémité du tuyau de vidange est correctement insérée et fixée à l'évacuation.
	La canalisation d'évacuation du domicile est peut être bouchée	• Vérifiez la plomberie du domicile. Vous aurez peut-être besoin d'appeler un plombier.
	Pression d'eau constante vers les tuyaux de remplissage	• Resserrez les tuyaux au niveau des robinets et fermez les robinets après chaque utilisation. • Vérifiez l'état des tuyaux de remplissage, ils doivent être remplacés tous les 5 ans.
La température de l'eau semble incorrecte	**L'utilisation d'eau aux températures plus basses permettra une meilleure efficacité énergétique**	• Les nouveaux détergents ont été formulés pour obtenir une bonne performance de lavage à des températures plus basses.
	L'alimentation en eau est fermée ou branchée incorrectement	• Ouvrez complètement les robinets d'eau chaude et froide et assurez-vous que les tuyaux soient branchés aux bons robinets.
	Les filtres des soupapes sont obstrués	• Fermez le robinet et retirez les raccords de tuyaux à l'arrière supérieur de la laveuse. Nettoyez les filtres de la laveuse à l'aide d'une brosse ou d'un cure-dent. Rebranchez les tuyaux et ouvrez les robinets.
	Le chauffe-eau n'est pas réglé correctement	• Assurez-vous que le chauffe-eau produit une eau à une température variant de 48 à 60°C (120 à 140°F).
L'eau est vidangée avant la fin du programme	**Le couvercle n'est pas fermé ou le programme a été en pause pendant plus de 24 heures**	• Réinitialisez le programme.
La laveuse ne se vidange pas	**Le tuyau de vidange est entortillé ou mal branché**	• Redressez le tuyau de vidange et assurez-vous que la laveuse ne soit pas posée dessus. • La partie supérieure du tuyau de vidange doit être à moins de 1,8 m (6 pi) du sol.
La laveuse s'arrête pendant le programme	**L'option *PREWASH* (Prélavage) ou *AUTO SOAK* (Trempage automatique) a été sélectionnée**	• Ceci est normal. La laveuse alterne entre agitation et trempage pendant ces programmes pour obtenir des vêtements plus propres avec moins d'usure.
La laveuse s'arrête pendant l'essorage	**Ceci est normal**	• La laveuse peut s'arrêter pendant l'essorage pour éliminer plus facilement l'eau savonneuse.

FONCTIONNEMENT	*Causes Possibles*	*Que faire*
La laveuse ne fonctionne pas	**La laveuse est débranchée.**	• Assurez-vous que le cordon est bien branché dans la prise de courant.
	Les robinets sont fermés	• Ouvrez complètement les robinets d'eau chaude et froide.
	Les commandes ne sont pas bien réglées	• Vérifiez les commandes.
	Le couvercle est ouvert— le système de sécurité empêche l'agitation et l'essorage lorsque le couvercle n'est pas fermé.	• Fermez le couvercle et réinitialisez le programme si nécessaire.
	Le disjoncteur est déclenché ou le fusible est grillé	• Vérifiez le disjoncteur et les fusibles du domicile. Remplacez les fusibles ou enclenchez le disjoncteur. La laveuse doit être branchée à une prise séparée.
	L'électronique doit être réinitialisée	• Débranchez la laveuse, attendez 2 minutes, puis rebranchez-la et sur ***START*** (Marche).
	Vous n'avez pas appuyé sur la touche *START* (Marche)	• Appuyez sur ***START*** (Marche).
	L'aimant du couvercle est manquant	• Appelez un technicien.
La durée ne s'affiche pas	**L'appareil est en train de se remplir**	• Ceci est normal. Le temps restant estimé est remis à jour pendant le remplissage.
Mouvement dans la machine lorsqu'elle est éteinte	**L'embrayage désengage le moteur**	• Lorsque la machine est éteinte manuellement, l'embrayage désengage le moteur avant l'arrêt complet. Si le couvercle est ouvert avant que le moteur ne soit désengagé, le programme reprendra à la fermeture du couvercle.
PERFORMANCE	*Causes Possibles*	*Que faire*
Vêtements trop mouillés	**Choix du programme incorrect**	• Vérifiez que le programme choisi corresponde à la brassée que vous lavez. Certains tissus semblent plus humides lorsqu'ils sont rincés à l'eau froide.
	Brassée déséquilibrée	• Redistribuez la brassée dans la laveuse et effectuez un programme Drain & Spin (Vidange & Essorage).
Taches de couleurs	**Utilisation incorrecte de l'assouplissant**	• Vérifiez les instructions sur la bouteille d'assouplissant et suivez les instructions d'utilisation du distributeur. • Assurez-vous d'avoir sélectionné l'option Fabric Softener (Assouplissant). • Prétraitez la tache et relavez l'article.
	Transfert de couleur	• Triez les articles blancs et de couleur claire des articles de couleur foncée.
Vêtements grisâtres ou jaunis	**Quantité de détergent**	• Suivez bien les conseils du fabricant de détergent.
	Eau dure	• Utilisez un adoucisseur de type Calgon ou installez un adoucisseur d'eau.
	L'eau n'est pas assez chaude	• Assurez-vous que le chauffe-eau produit une eau à une température de 48 à 60°C (120 à 140°F).
	La laveuse est trop chargée	• Placez les vêtements sans les comprimer en ne dépassant pas la dernière rangée de trous dans le panier de la laveuse. Pour de meilleurs résultats, ajoutez les articles sur l'extérieur du panier.
	Le détergent ne se dissout pas	• Ajoutez le détergent au panier avant de mettre le linge.
	Transfert de couleur	• Triez les vêtements par couleur. Si l'étiquette de votre vêtement indique que celui-ci doit être lavé séparément, les couleurs ne sont peut-être pas stables.
Charpie ou résidu sur les vêtements	**Les vêtements sont séchés à l'air ou sur une corde à linge**	• Si vous ne séchez pas votre linge dans une sécheuse, celui-ci peut retenir plus de charpie.
	Tri incorrect	• Séparez le linge produisant de la charpie de celui qui la recueille.
	Le lavage est trop long	• Lavez les petites brassées pendant une durée plus courte que pour les brassées plus volumineuses.
	Le détergent ne se dissout pas	• Ajoutez le détergent au panier avant de mettre le linge. • Essayez un détergent liquide. • Utilisez une eau plus chaude.
	Surcharge	• Placez les vêtements sans les comprimer en ne dépassant pas la dernière rangée de trous dans le panier de la laveuse. Pour de meilleurs résultats, ajoutez les articles sur l'extérieur du panier.
	Mauvaise utilisation de l'assouplissant	• Vérifiez les instructions sur la bouteille d'assouplissant et suivez les instructions d'utilisation du distributeur.

Avant d'appeler à un technicien...

Conseils de dépannage

PERFORMANCE (Suite)	*Causes Possibles*	*Que faire*
Boulochage	**Usure normale des tissus en coton et polyester et des tissus duveteux**	• Même si ce problème n'est pas provoqué par la laveuse, vous pouvez l'atténuer en lavant les vêtements à l'envers.
Fils tirés, trous, accrocs, déchirures ou usure excessive	**Epingles, boutons-pression, crochets, boutons acérés, boucles de ceinture, fermetures éclair et objets pointus laissés dans les poches**	• Fermez les boutons-pression et les fermetures éclair et attachez les boutons et les crochets. • Enlevez les articles lâches tels que les épingles, les objets dans les poches et les boutons acérés. • Retournez les vêtements en maille (ceux dont les fils se tirent facilement).
	Javellisant à base de chlore non dilué	• Vérifiez la quantité à utiliser sur l'emballage. • N'ajoutez jamais de javellisant non dilué dans la laveuse ou sur les vêtements.
	Produits chimiques tels que décolorants capillaires, teintures ou solutions pour permanente	• Rincez les articles souillés par ces produits avant de les laver.
Faux plis	**Tri incorrect**	• Evitez de mélanger des articles lourds (vêtements de travail par exemple) avec des articles légers (chemisiers par exemple). • Essayez d'utiliser un assouplissant.
	Surcharge ou niveau d'eau incorrect	• Placez les vêtements en ne dépassant pas la dernière rangée de trous dans le panier de la laveuse.
	Programmes de lavage et de séchage incorrects	• Choisissez le programme correspondant au type de tissu que vous lavez (surtout en cas de brassée entretien facile).
	Lavages répétés dans une eau trop chaude	• Lavez le linge dans une eau tiède ou froide.

BRUITS	*Causes Possibles*	*Que faire*
« Cliquetis métalliques »	**L'embrayage s'engage ou se désengage**	• Le système d'entraînement va s'engager au début du programme et se désengager à la fin du programme. Cela se produit à multiples reprises lors du lavage.
Des sifflements ou de petits cliquetis récurrents pendant l'agitation	**Le moteur électrique change de direction**	• Cette machine est équipée d'un système d'entraînement qui n'a pas de mécanisme de transmission. Ce bruit provient du moteur qui tourne en avant et en arrière pour laver le linge.
De petits bruits d'agitation à la fin de chaque agitation	**Redistribution du linge**	• A la fin de l'agitation, le moteur effectue de plus courtes agitations pour redistribuer le linge.
Un « clic » lorsque le remplissage s'arrête	**Relais**	• Le relais clique lorsqu'il est activé. Le niveau de l'eau active le relais et arrête le remplissage.
« Cliquetis » derrière le panneau de commande pendant le remplissage	**Soupape de contrôle automatique de la température**	• Cette soupape mélange l'eau froide et chaude. Le « cliquetis » provient de la soupape qui s'ouvre et qui se ferme.
Modification du volume d'eau pendant le remplissage	**Soupape de contrôle automatique de la température**	• Cette soupape mélange l'eau froide et chaude. Le bruit change lorsque la soupape s'ouvre ou se ferme.
Le moteur « couine » ou est « en roue libre » pendant l'essorage	**Le moteur accélère ou ralentit pendant l'essorage**	• Le moteur accélère par palier pendant l'essorage. A la fin de l'essorage, il ralentit jusqu'à l'arrêt complet.
« Bourdonnement »	**Pompe de vidange de l'eau**	• La pompe de vidange émet un bourdonnement en pompant l'eau à la fin de l'agitation et continue jusqu'à la fin de l'essorage.
« Gargouillis »	**Pompe de vidange de l'eau**	• Lorsque la pompe commence à aspirer de l'air, elle se met à gargouiller. La laveuse doit alors commencer à essorer et le bruit va se poursuivre jusqu'à la fin de l'essorage.
« Chuintement » de l'eau	**Ceci est normal**	• Cette laveuse utilise un lavage par Infusor™. Il est normal d'entendre l'eau chuinter pendant l'agitation, surtout avec les petites brassées.
La laveuse est bruyante	**La laveuse n'est pas de niveau**	• Pour mettre l'avant de la laveuse de niveau, ajustez les pieds de mise à niveau en faisant tourner chaque pied pour les faire monter ou descendre. Pour mettre de niveau l'arrière de la laveuse, soulevez l'arrière de la machine de 11 cm (4 po) et posez-la.
	La cale d'expédition est toujours fixée à l'unité	• Pour retirer la cale d'expédition de la laveuse, tirez la languette jaune et la cale du bas inférieur droit de la laveuse.

Garantie de votre laveuse Beaumark.

Toutes les réparations sous garantie seront effectuées par nos centres de réparation ou par nos réparateurs autorisés. Appelez le service après-vente au 1.800.561.3344.

Veuillez fournir le numéro de série et le numéro de modèle lorsque vous appelez pour obtenir le service.

Pour la période de :	*Beaumark fournira :*
Une année *À compter de la date d'achat d'origine*	***Toute pièce*** de la laveuse qui se révèle défectueuse en raison d'un vice de matières ou de fabrication. Pendant cette ***garantie limitée d'un an,*** nous fournirons, ***sans frais,*** la main d'œuvre et le déplacement du réparateur à votre domicile.

Ce que Beaumark ne couvrira pas :

- La présente garantie ne s'applique que si l'appareil est utilisé à des fins domestiques par une seule famille, correctement installé selon les directives fournies par Beaumark et raccordé aux services publics appropriés.
- Toutes les obligations de la garantie sont nulles et sans effet si les dommages subis sont attribuables à une utilisation abusive, un accident ou une utilisation commerciale, ou si la plaque signalétique est modifiée, oblitérée ou enlevée.
- Pendant la présente garantie, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur autorisé Beaumark.
- La présente garantie est nulle et sans effet si l'appareil est installé à l'extérieur des frontières du Canada.
- Les pièces réparées ou remplacées ne sont garanties que pendant la période résiduelle de la garantie d'origine.
- La présente garantie ne couvre pas les frais engagés pour rendre cet appareil accessible pour la réparation.
- La présente garantie vous confère des droits juridiques spécifiques. Dans certaines régions, vous pouvez bénéficier de droits supplémentaires en vertu de la loi.
- Les dommages accidentelles ou inconséquentes qui sont imputables aux défauts éventuels de cet appareil.
- Tout dommage au fini non signalé dans les 48 heures qui suivent la livraison de la machine.
- Le service s'il est impossible d'avoir accès au produit pour ce faire.

EXCLUSION DE GARANTIES IMPLICITES – Votre seul et unique recours est la réparation du produit selon les dispositions de cette Garantie limitée. Toutes les garanties implicites, incluant les garanties de commercialité et d'adéquation à un usage spécifique, sont limitées à une année ou à la période la plus courte autorisée par la législation.

Cette garantie est valable pour le premier propriétaire et tout autre propriétaire du produit s'il acheté au Canada pour utilisation domestique au Canada. Le service sous garantie sera fourni là où il est disponible et dans les régions que Mabe considère que l'offre de service est raisonnable.

Couverture Totalguard programme de protection intégrale Beaumark :

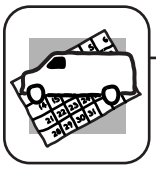
Compte tenu du coût élevé de la vie, l'achat d'un électroménager est aujourd'hui une dépense importante. Nous recherchons donc le meilleur rapport qualité/prix.

Pour quelques cents par jour, vous aurez l'esprit tranquille. Avec la couverture Totalguard programme de protection intégrale Beaumark, si l'appareil fait défaut, vous n'aurez pas à vous préoccuper du coût des déplacements à domicile, des pièces ou de la main-d'œuvre.

Pour obtenir plus d'information, contactez votre représentant Beaumark; il vous indiquera le bureau de garantie le plus proche.

Garant : MABE CANADA INC.

Soutien au consommateur.

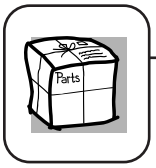


Service de réparations

1.800.561.3344

Service de réparations est tout près de vous.

Pour faire réparer votre électroménager Beaumark, il suffit de nous téléphoner.

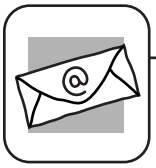


Pièces et accessoires

Ceux qui désirent réparer eux-mêmes leurs électroménagers peuvent recevoir pièces et accessoires directement à la maison (cartes VISA, MasterCard et Discover acceptées).

Les directives stipulées dans le présent manuel peuvent être effectuées par n'importe quel utilisateur. Les autres réparations doivent généralement être effectuées par un technicien qualifié. Soyez prudent, car une réparation inadéquate peut affecter le fonctionnement sécuritaire de l'appareil.

Vous trouverez dans les pages jaunes de votre annuaire le numéro du Centre de service Mabe le plus proche. Autrement, appelez-nous au 1.800.661.1616.



Contactez-nous

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente dont vous avez bénéficié :

Premièrement, communiquez avec les gens qui ont réparé votre appareil.

Ensuite, si vous n'êtes toujours pas satisfait envoyez tous les détails–numéro de téléphone compris–au :

Directeur, Relations avec les consommateurs, Mabe Canada Inc.
Bureau 310, 1 Factory Lane
Moncton, N.B. E1C 9M3

Imprimé aux États-Unis